

**NOTICE:** This is a public document, which means the document as submitted will be available to the public upon request. Therefore, do not enter personal identifiers on it, such as Social Security number, driver's license number, vehicle plate number, insurance policy number, active financial account number, active credit card number or military status.

**UWAGA:** Niniejszy dokument jest dokumentem publicznym, co oznacza, że na żądanie może on zostać udostępniony do wglądu publicznego w przedłożonej formie. Z tego względu proszę nie podawać w nim osobistych danych identyfikacyjnych, takich jak numer ubezpieczenia społecznego (social security), numer prawa jazdy, numer tablicy rejestracyjnej pojazdu, numer polisy ubezpieczeniowej, numery aktywnych kont bankowych, numer aktywnej karty kredytowej, czy informacji związanych ze służbą wojskową.

Pozwy, wnioski oraz wszelkie inne dokumenty składane w sądzie należy złożyć w języku angielskim  
Complaints, motions and other papers submitted to the court should be in English

**New Jersey Judiciary**  
Sądownictwo w New Jersey



**Supplemental Plea Form for Graves Act Offenses (N.J.S.A. 2C:43-6c)**  
**Dodatkowy formularz oświadczenia w sprawach objętych**  
**Ustawą Gravesa (N.J.S.A. 2C:43-6c) (Polish)**

**NOTE**

You are not subject to a mandatory Graves Act parole ineligibility term if you are pleading guilty to unlawful possession of a handgun that is an air gun, spring gun, or BB gun pursuant to *N.J.S.A. 2C:39-5b(2)*; unlawful possession of an unloaded rifle or shotgun, *N.J.S.A. 2C:39-5c(1)*; or unlawful possession of a rifle or shotgun that is an air gun, spring gun, or BB gun, *N.J.S.A. 2C:39-5c(2)*.

**UWAGA**

Nie podlega Pan(i) obowiązkowemu pozbawieniu możliwości starania o zwolnienie warunkowe zgodnie z Ustawą Gravesa, jeśli przyznał(a) się Pan(i) do nielegalnego posiadania broni krótkiej, jeśli jest to broń pneumatyczna, broń sprężynowa lub wiatrówka zgodnie z *N.J.S.A. 2C:39-5b(2)*; nielegalnego posiadania nienaładowanego karabinu lub strzelby, *N.J.S.A. 2C:39-5c(1)*; lub do nielegalnego posiadania karabinu lub strzelby, jeśli jest to broń pneumatyczna, broń sprężynowa lub wiatrówka, zgodnie z *N.J.S.A. 2C:39-5c(2)*.

You are pleading to a Graves Act offense. This means:

Przyznaje się Pan(i) do przestępstwa objętego Ustawą Gravesa. Oznacza to, że:

- A. (1) You are pleading guilty to possession of a firearm with intent to use it against the person of another or to murder, aggravated manslaughter, manslaughter, aggravated assault, kidnapping, aggravated sexual assault, aggravated criminal sexual contact, robbery, burglary or escape; or  
przyznaje się Pan(i) do posiadania broni palnej z zamiarem użycia jej przeciw innej osobie lub popełnienia zabójstwa, kwalifikowanego spowodowania śmierci lub spowodowania śmierci, kwalifikowanej napaści, uprowadzenia, kwalifikowanej napaści na tle seksualnym, kwalifikowanego zakazanego kontaktu seksualnego, napadu rabunkowego, włamania lub ucieczki; lub
- (2) You are pleading guilty to one of the following offenses that occurred on or after January 13, 2008:  
possession of a shotgun, *N.J.S.A. 2C:39-3b*; possession of a defaced weapon, *N.J.S.A. 2C:39-3d*;  
possession of a weapon (firearm) for an unlawful purpose, *N.J.S.A. 2C:39-4a*; possession of a firearm while in the course of committing a CDS offense or other offenses, *N.J.S.A. 2C:39-4.1a*; unlawful possession of a machine gun, handgun, rifle or shotgun, *N.J.S.A. 2C:39-5a, b or c*; certain persons not to have weapons, *N.J.S.A. 2C:39-7*; or manufacture, transport, disposition and defacement of machine guns, sawed-off shotguns, defaced firearms or assault firearms. *N.J.S.A. 2C:39-9a., b, e or g*, or  
przyznaje się Pan(i) do jednego z następujących przestępstw, do których doszło 13 stycznia 2008 r. lub później: posiadania strzelby, *N.J.S.A. 2C:39-3b*; posiadania broni z usuniętymi znakami identyfikacyjnymi, *N.J.S.A. 2C:39-3d*; posiadania broni (palnej) do celu niezgodnego z prawem, *N.J.S.A. 2C:39-4a*; posiadania broni palnej podczas popełniania przestępstwa związanego z niebezpiecznymi kontrolowanymi substancjami lub innych przestępstw, *N.J.S.A. 2C:39-4.1a*; nielegalnego posiadania broni maszynowej, broni krótkiej, karabinu lub strzelby, *N.J.S.A. 2C:39-5a., b lub c*; ograniczenia prawa pewnych osób do posiadania broni, *N.J.S.A. 2C:39-7*; albo wytwarzania, transportu, utylizowania i usuwania znaków identyfikacyjnych z broni maszynowej, strzelb z obciążeniami, broni z usuniętymi znakami identyfikacyjnymi lub broni palnej szturmowej. *N.J.S.A. 2C:39-9a., b, e lub g*. lub

(3) You are pleading guilty to the following offense that occurred on or after August 8, 2013: unlawful possession of an assault firearm, N.J.S.A. 2C:39-5(f).

przyznaje się Pan(i) do następującego przestępstwa, do którego doszło 8 sierpnia 2013 r. lub później: nielegalnego posiadania broni palnej szturmowej, N.J.S.A. 2C:39-5(f).

**AND/OR  
ORAZ/LUB**

B. You are also admitting, by virtue of this plea, that while in the course of committing or attempting to commit one of the crimes, including the immediate flight therefrom, you used or were in possession of a firearm.

Przyznaje Pan(i) również, w niniejszym oświadczeniu, że podczas popełniania lub próby popełnienia jednego z tych przestępstw, wraz z natychmiastową ucieczką z miejsca przestępstwa, użył(a) Pan(i) broni palnej lub był(a) w jej posiadaniu.

1. Do you understand that because of your plea of guilty to  Yes/Tak  No/Nie  
Czy rozumie Pan(i), że z powodu przyznania się do:

---

you will be subject to a minimum period of time before you will be eligible for parole (a parole ineligibility term) under the Graves Act (as set forth in question 7 on the three-page plea form)?

będzie obowiązywać Pana(Panią) minimalny okres pozbawienia prawa do ubiegania się o zwolnienie warunkowe (zasada czasowej dyskwalifikacji z możliwości zwolnienia warunkowego) zgodnie z Ustawą Gravesa (jak podano w pytaniu 7 trzystronicowego formularza oświadczenia)?

2. Do you understand that by pleading guilty and admitting that you used or were in  Yes/Tak  No/Nie  
possession of a firearm that is a \_\_\_\_\_, (type of firearm) while in the course of committing or attempting to commit one of the crimes, you are waiving your right to have a jury determine, beyond a reasonable doubt, that you used or possessed a firearm during the course of committing or attempting to commit one of the crimes?

Czy rozumie Pan(i), że przyznając się do winy i przyznając, że użył(a) Pan(i) broni palnej lub był(a) w jej posiadaniu, tj. \_\_\_\_\_, (typ broni palnej) podczas popełniania lub próby popełnienia jednego z tych przestępstw, zrzeka się Pan(i) prawa do ustalenia przez ławę przysięgłych, ponad zasadną wątpliwość, że użył(a) Pan(i) broni palnej lub był(a) w jej posiadaniu podczas popełniania lub próby popełnienia jednego z tych przestępstw?

3. Does any other mandatory sentencing provision apply to the Graves  Yes/Tak  No/Nie  NA/Nie dotyczy  
Act count that provides for a greater period of parole ineligibility (e.g., NERA, Three Strikes, Murder)?

Czy jakikolwiek inny warunek dotyczący wyroku wymagający dłuższego okresu dyskwalifikacji z możliwości zwolnienia warunkowego znajduje zastosowanie w odniesieniu do punktu oskarżenia podlegającego Ustawie Gravesa (np. NERA, trzecie przestępstwo, zabójstwo)?

If so, which one?

Jeżeli tak, to który?

---

Date/Data \_\_\_\_\_ Defendant/Oskarżony s/ \_\_\_\_\_

Defense Attorney/Adwokat obrony s/ \_\_\_\_\_

Prosecutor/Prokurator s/ \_\_\_\_\_